



BDA-108348-002 / 17.02.2026

## Balkonset Polyrattan Bambusoptik Bali

Artikel-Nr.: 108348



# ANLEITUNG

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Produkte regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

## INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	2
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....	3
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	3
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	3
5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	3
6.0 TECHNISCHE DATEN.....	4
7.0 ENTSORGUNG.....	4

## 1.0 SYMBOLE



# WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie zu einem späteren Zeitpunkt das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, dass diese Anleitung beiliegt.



## ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



## ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!

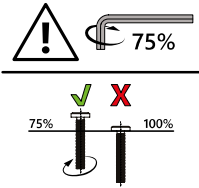


## PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung. Das Produkt kann unsicher oder gefährlich werden.

## 2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von 1 – 2 Personen.



- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.
- Schrauben dürfen erst fest angezogen werden, wenn alle Elemente miteinander verbunden sind. Durch das nachträgliche Anziehen der Schrauben können kleine Abweichungen der Bohrlöcher, die bei handgearbeiteten Produkten entstehen können, ausgeglichen werden.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht.
- Schützen Sie das Produkt vor Sonne, Regen und Witterungseinflüssen. Bei Nichtbenutzung sollten Sie ihr Produkt trocken und geschützt lagern. Wir empfehlen eine geeignete Schutzhülle.
- Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- **Scharfe Kanten!** Die Glasscheibe des Artikels ist zerbrechlich.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!

## 3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Produkt ist als Sitzgelegenheit im Innen- und Außenbereich konzipiert. Auf dem Tisch nicht stehen oder sitzen. Auf den Stühlen nicht stehen.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.**

## 4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

## 5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.

Sollten Sie Sitzkissen oder Auflagen mit diesem Produkt erworben haben, beachten Sie bitte, dass die wasserabweisende Beschichtung bei Waschvorgängen aus dem Stoff gewaschen wird. Ihre örtliche Wäscherei kann Sie über die Möglichkeiten einer Imprägnierung beraten.

## Textiletikett



- 30 °C Buntwäsche.
- Nicht bleichen.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Nicht bügeln.
- Nicht trockenreinigen.

## Rattan

Ihr neues Rattan-Produkt hat einen vorbehandelten Korpus aus Stahl/Aluminium. Die Rattan Produkte sind dazu ausgelegt mit Kissen oder Auflagen verwendet zu werden.

### 6.0 TECHNISCHE DATEN

Artikel	108348
Abmessungen (L x B x H) Tisch	53 x 53 x 55 cm
Abmessungen (L x B x H) Stuhl	59 x 56 x 80 cm
Sitzhöhe	43 cm

### 7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Produktes führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

# MANUAL

Dear customer,

Thank you for choosing our product. You have made a good choice by buying one of our brand-name products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standard and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

## TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	5
2.0 GENERAL NOTES .....	6
3.0 INTENDED USE.....	6
4.0 UNPACKING INFORMATION .....	6
5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION.....	6
6.0 TECHNICAL DATA.....	7
7.0 DISPOSAL.....	7

## 1.0 SYMBOLS



# IMPORTANT – RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Read the entire manual carefully before using the product for the first time. Keep this manual for future reference. Should you pass on the product to another person in the future, please make sure to hand over this manual as well.



## ATTENTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and setup instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



## RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!

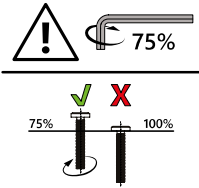


## PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will void the warranty. The product may become unsafe or dangerous.

## 2.0 GENERAL NOTES

- We recommend 1 to 2 people for assembly.



- Please note that screws should first of all be inserted by hand and only slightly tightened so that the screws find purchase and loosely connect the elements.
- Screws must only be fully tightened once all the elements are connected in this way. Subsequent tightening of the screws can compensate for minor discrepancies in the drill holes that can be present in hand-finished products.

- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all the screws and bolts are tight and check them regularly.
- Do not over-tighten the screws.
- Protect the product from the sun, rain and adverse weather conditions. Store your product in a dry, protected place when not in use. We recommend using a suitable protective cover.
- We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- Make sure that the product is positioned securely. Only use on firm, level, and stable ground.
- **Sharp edges!** The glass pane of the item is fragile.
- **ATTENTION!** Keep small children away during setup, as there is a risk of injury!

## 3.0 INTENDED USE

The product is designed for indoor and outdoor seating. Do not stand or sit on the table. Do not stand on the chairs.

Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

**Only suitable for domestic use. Not for commercial use.**

## 4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and to ensure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

After unpacking, you may notice a slight odour for a short while.

## 5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaning agents or detergents containing solvents. Bleaching agents can damage the product. Additional care instructions may be found on the product.

If you have purchased seat cushions or pads with this product, please note that their fabric loses its water-repellent finish if washed. Your local dry cleaners will be able to advise you on waterproofing options.

## Fabric label



- 30 °C coloured wash cycle.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Do not iron.
- Do not dry clean.

## Rattan

Your new rattan product has a pre-treated steel/aluminium frame. Our rattan products are designed to be used with cushions or covers.

### 6.0 TECHNICAL DATA

Item	108348
Dimensions (L x W x H) Table	53 x 53 x 55 cm
Dimensions (L x W x H) Chair	59 x 56 x 80 cm
Seat height	43 cm

### 7.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

# NOTICE D'UTILISATION

**Chère cliente, Cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant un des produits de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

## TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES .....	8
2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES .....	9
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU .....	9
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....	9
5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN .....	9
6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	10
7.0 ÉLIMINATION.....	10

## 1.0 SYMBOLES



# IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous donnez ultérieurement le produit à quelqu'un d'autre, veillez à lui donner également cette notice.



## ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



## RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !

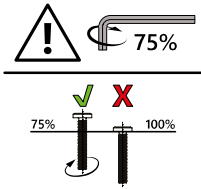


## MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification annule la garantie. Le produit peut devenir peu sûr ou dangereux.

## 2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- Nous vous recommandons de prévoir 1 - 2 personnes pour le montage.



- Veuillez à commencer par insérer les vis à la main et à ne pas les visser à fond. Elles doivent juste tenir et les éléments ne doivent pas être complètement fixés les uns aux autres au début.
- Les vis ne doivent être serrées à fond que lorsque tous les éléments seront assemblés les uns aux autres. Lorsque les vis sont ensuite serrées, les petits écarts des trous de perçage qui peuvent se produire avec les produits fabriqués à la main sont compensés.
- Assurez-vous que le produit est parfaitement monté avant de l'utiliser. Vérifiez que toutes les vis et tous les boulons sont solidement vissés et inspectez-les régulièrement.
- Ne serrez pas trop les vis.
- Protégez le produit contre le soleil, la pluie et les intempéries. Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le au sec et protégez-le. Nous vous conseillons d'utiliser une housse de protection appropriée.
- Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- Veuillez à ce que la tour soit stable. Utilisez uniquement sur une surface plane, résistante et d'une capacité de charge suffisante.
- **Arêtes vives !** La vitre de l'article est fragile.
- **ATTENTION !** Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !

## 3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Le produit est conçu comme siège d'intérieur et d'extérieur. Ne pas se tenir debout ou s'asseoir sur la table. Ne pas se tenir debout sur les chaises.

L'article ne doit pas être soulevé ou déplacé par une personne pendant son utilisation.

N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

**Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.**

## 4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit débarrassé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Lors du débarrassage, une légère odeur peut se dégager pendant une courte période.

## 5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de nettoyeurs ou détergents contenant des solvants. Les agents de blanchiment peuvent endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit.

Si vous avez fait l'acquisition de coussins d'assise ou de supports avec ce produit, veuillez noter que le revêtement hydrofuge est éliminé du tissu lors des lavages. Votre blanchisserie locale peut vous conseiller sur les imperméabilisations possibles.

## Étiquette textile



- Linge de couleur 30 °C.
- Pas d'eau de javel.
- Ne pas mettre au sèche-linge.
- Pas de repassage.
- Ne pas nettoyer à sec.

## Rotin

Votre nouveau produit en rotin possède une structure prétraitée en acier/aluminium. Les produits en rotin sont conçus pour être utilisés avec des coussins ou supports.

### 6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	108348
Dimensions (L x l x H) table	53 x 53 x 55 cm
Dimensions (L x l x H) chaise	59 x 56 x 80 cm
Hauteur d'assise	43 cm

### 7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

# ISTRUZIONI

## Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro prodotto. Acquistando uno dei nostri prodotti di marca ha fatto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri prodotti sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

## INDICE

1.0 SIMBOLI.....	11
2.0 AVVERTENZE GENERALI.....	12
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	12
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	12
5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	12
6.0 DATI TECNICI.....	13
7.0 SMALTIMENTO.....	13

## 1.0 SIMBOLI



# IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



## ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



## PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!

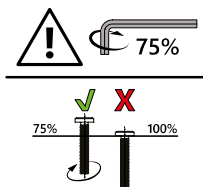


## MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia, e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

## 2.0 AVVERTENZE GENERALI

- Si consiglia la presenza di 1-2 persone per eseguire le operazioni di montaggio.



- Applicare le viti dapprima a mano serrandole leggermente in modo che trovino sostegno e colleghino gli elementi in modo lasco.
  - Serrare completamente le viti solo quando tutti gli elementi sono collegati tra loro. Serrando successivamente le viti, è possibile compensare piccole deviazioni dei fori o delle saldature, che possono verificarsi con i prodotti artigianali.
  - Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'utilizzo. Verificare che tutte le viti e i bulloni siano serrati e controllarli con regolarità.
- Non serrare eccessivamente le viti.
  - Proteggere il prodotto dal sole, dalla pioggia e dagli agenti atmosferici. Se non utilizzato, conservare il prodotto in un luogo asciutto e protetto. Si raccomanda l'utilizzo di una fodera protettiva.
  - Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti da scarsa manutenzione e cura.
  - Prestare attenzione alla stabilità. Utilizzare esclusivamente su una superficie piana, solida e stabile.
  - **Bordi taglienti!** La lastra di vetro dell'articolo è fragile.
  - **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!

## 3.0 UTILIZZO A NORMA

Il prodotto è concepito come seduta per interni ed esterni. Non stare in piedi o seduti sul tavolo. Non stare in piedi sulle sedie.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

**Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.**

## 4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati. Al momento del disimballaggio, è possibile che si diffonda un leggero odore per un breve periodo di tempo.

## 5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detersivi o saponi contenenti solventi. Candeggina e altri prodotti sbiancanti potrebbero danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto.

Qualora si acquistassero cuscini insieme a questo prodotto, tenere presente che il tessuto perde il rivestimento idrorepellente durante il lavaggio. Rivolgersi alla propria lavanderia di fiducia per ottenere consigli sulle possibili modalità di impregnazione.

## Etichetta tessile



- Capi colorati 30 °C.
- Non candeggiare.
- Non asciugare in asciugatrice.
- Non stirare.
- Non lavare a secco.

## Rattan

Il vostro nuovo prodotto in rattan ha un corpo pre-lavorato in acciaio/alluminio. I prodotti in rattan sono concepiti per essere utilizzati con cuscini o rivestimenti.

### 6.0 DATI TECNICI

Articolo	108348
Dimensioni (L x P x A) tavolo	53 x 53 x 55 cm
Dimensioni (L x P x A) sedia	59 x 56 x 80 cm
Altezza seduta	43 cm

### 7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

## ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	14
2.0 INDICACIONES GENERALES .....	15
3.0 USO PREVISTO .....	15
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE .....	15
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO .....	15
6.0 DATOS TÉCNICOS .....	16
7.0 ELIMINACIÓN .....	16

## 1.0 SÍMBOLOS



# IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que posteriormente entregara este producto a un tercero, no olvide entregar también este manual de instrucciones.



## ¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



## ¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!

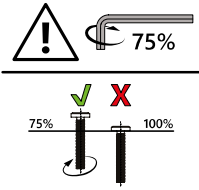


## MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía. El producto puede volverse inseguro o peligroso.

## 2.0 INDICACIONES GENERALES

- Recomendamos que el montaje sea realizado por 1 o 2 personas.



- Tenga en cuenta que los tornillos deben insertarse inicialmente a mano y ajustarse solo ligeramente, de manera que se sujeten adecuadamente y los diferentes elementos queden unidos, pero sin estar apretados.
- Hasta que no estén unidos todos los elementos, los tornillos no deben apretarse. Apretar posteriormente los tornillos permite ajustar pequeñas desviaciones de las perforaciones que pueden existir en los productos fabricados a mano.
- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo. Compruebe que todos los tornillos y pernos estén bien apretados y revíselos con regularidad.
- No apriete demasiado los tornillos.
- Proteja el producto del sol, la lluvia y la intemperie. Cuando no esté en uso, guarde el producto en un lugar seco y protegido. Recomendamos utilizar una funda protectora adecuada.
- No nos hacemos responsables de los daños derivados de la falta de mantenimiento y cuidado.
- Asegúrese de que el producto tenga una base estable. Utilice el producto únicamente sobre una superficie plana, firme y resistente.
- ¡Bordes afilados! El cristal del artículo es frágil.
- ¡ATENCIÓN! Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje: ¡peligro de lesiones!

### 3.0 USO PREVISTO

El producto está diseñado como asiento para uso en interiores y exteriores. No se ponga de pie ni se sienta sobre la mesa. No se ponga de pie sobre las sillas.

Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

**Solo para uso doméstico y no comercial.**

### 4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Al desempaquetarlo, es posible que el producto emita un ligero olor, que desaparecerá con el tiempo.

### 5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Limpie el producto con un paño y agua tibia con jabón. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes. La lejía puede dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto.

Si adquirió cojines o protectores de asientos junto con este artículo, tenga en cuenta que el revestimiento impermeable puede perder efectividad tras los lavados. Su tintorería local puede asesorarle sobre opciones de reimpermeabilización.

## Etiqueta textil



- Lavado a 30 °C para ropa a color.
- No blanquear.
- No secar en la secadora.
- No planchar.
- No lavar en seco.

## Ratán

Su nuevo producto de ratán cuenta con un cuerpo de acero/aluminio pretratado. Los productos de ratán están concebidos para ser utilizados con cojines o almohadillas.

## 6.0 DATOS TÉCNICOS

Artículo	108348
Dimensiones (L x An x Al) Mesa	53 x 53 x 55 cm
Dimensiones (L x An x Al) Silla	59 x 56 x 80 cm
Altura del asiento	43 cm

## 7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

# GEBRUIKSAANWIJZING

## Beste klant,

Bedankt dat u voor ons product heeft gekozen. U heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze producten regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

## INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN .....	17
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN .....	18
3.0 BEOOGD GEBRUIK .....	18
4.0 UITPAKINSTRUCTIES .....	18
5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE .....	18
6.0 TECHNISCHE GEGEVENS .....	19
7.0 VERWIJDERING .....	19

## 1.0 SYMBOLEN



# BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: LEES AANDACHTIG!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als u het product op een later tijdstip doorgeeft, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



## LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



## VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!

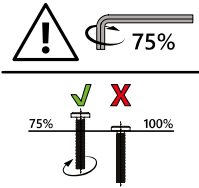


## WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Wijzigingen maken de garantie ongeldig. Het product kan onveilig of gevaarlijk worden.

## 2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Wij adviseren om het product met 1 – 2 personen te monteren.



- Breng de schroeven aan en draai ze handvast aan, zodat de schroef grijpt en de elementen losjes zijn verbonden.
- De schroeven mogen pas worden aangedraaid als alle elementen met elkaar zijn verbonden. Door de schroeven vervolgens aan te draaien, kunnen kleine afwijkingen in de boorgaten worden opgevangen die bij handgemaakte producten kunnen optreden.
- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd

is. Controleer of alle schroeven en bouten zijn aangedraaid en herhaal deze controle regelmatig.

- Draai de schroeven niet te vast.
- Bescherm het product tegen zon, regen en weersinvloeden. Bewaar het product op een droge, beschermde plaats wanneer het niet wordt gebruikt. Wij bevelen aan een geschikte beschermhoes te gebruiken.
- Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud.
- Zorg ervoor dat het product veilig en stevig staat. Alleen gebruiken op een vlakke, stevige en stabiele ondergrond.
- **Scherpe randen!** De glazen ruit van het artikel is kwetsbaar.
- **LET OP!** Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt; gevaar voor letsel!

## 3.0 BEOOGD GEBRUIK

Het product is ontworpen als zitmeubel voor binnen- en buitengebruik. Ga niet op de tafel staan of zitten. Niet op de stoelen gaan staan.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

**Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.**

## 4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Bij het uitpakken kan er gedurende korte tijd een lichte geur ontstaan.

## 5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigings- of wasmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Bleekmiddelen kunnen het product beschadigen. Eventuele verdere informatie voor de verzorging vindt u op het product.

Als u samen met dit product zitkussens of overtrekken hebt gekocht, houd er dan rekening mee dat de waterafstotende coating tijdens het wassen uit de stof wordt gewassen. Uw plaatselijke wasserette kan u adviseren over impregnermogelijkheden.

## Textiellabel



- 30 °C bonte was.
- Niet bleken.
- Niet in de wasdroger drogen.
- Niet strijken.
- Niet chemisch reinigen.

## Rotan

Uw nieuwe rotan product heeft een frame van voorbehandeld staal/aluminium. De rotanproducten zijn ontworpen om te worden gebruikt met kussens.

### 6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikel	108348
Afmetingen (L x B x H) tafel	53 x 53 x 55 cm
Afmetingen (L x B x H) stoel	59 x 56 x 80 cm
Zithoogte	43 cm

### 7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

# INSTRUKCJA

## Szanowni Klienci,

dziękujemy bardzo za wybór naszego produktu. Zakup jednego z naszych markowych produktów to dobry wybór. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze produkty poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymagania Unii Europejskiej.

## SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE.....	20
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE.....	21
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM.....	21
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....	21
5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI.....	21
6.0 DANE TECHNICZNE.....	22
7.0 UTYLIZACJA.....	22

## 1.0 SYMBOLE



# WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



## UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!

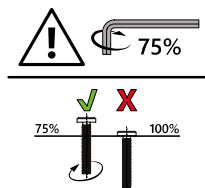


## MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Modyfikacje powodują utratę gwarancji. Produkt może stać się niebezpieczny.

## 2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zalecamy, aby montaż był wykonywany przez 1–2 osoby.



- Należy zwrócić uwagę na to, aby najpierw wkładać i tylko lekko dokręcać śruby ręcznie, tak by znalazły oparcie i luźno łączyły elementy.
- Śruby można mocno dokręcić dopiero wtedy, gdy wszystkie elementy zostaną ze sobą połączone. Dzięki późniejszemu dokręceniu śrub można zniwelować niewielkie odchylenia między nawierconymi otworami, które mogą występować w przypadku produktów wykonanych ręcznie.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie wkręty i śruby są dokręcone, i regularnie je kontrolować.
- Nie dokręcać nadmiernie śrub.
- Chronić produkt przed słońcem, deszczem i działaniem czynników atmosferycznych. Nieużywany produkt zabezpieczyć i przechowywać w suchym miejscu. Zalecamy stosowanie odpowiedniego pokrowca ochronnego.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.
- Zadbaj o stabilną pozycję. Używać wyłącznie na równym, stabilnym i wytrzymałym podłożu.
- **Ostre krawędzie!** Szklana szyba przedmiotu jest delikatna.
- **UWAGA!** Chronić przed małymi dziećmi podczas montażu, niebezpieczeństwo zranienia!

## 3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest przeznaczony do siedzenia wewnątrz i na zewnątrz. Nie stawaj ani nie siadaj na stole. Nie wolno stać na krzesłach.

Produktu używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

**Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.**

## 4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane. Podczas rozpakowania może wydzielać się lekki zapach.

## 5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki. Wybielacze mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji podane są na produkcie.

Jeśli wraz z zestawem zakupiono poduszki lub podkładki do siedzenia, należy pamiętać, że podczas prania powłoka wodoodporna jest wmywana z materiału. W sprawie możliwości impregnacji można zasięgnąć opinii pracowników miejscowej pralni.

## Etykieta na tkaninie



- Prać z kolorami w temp. 30°C.
- Nie wybielać.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie prasować.
- Nie czyścić na sucho.

## Rattan

Państwa nowy produkt rattanowy ma pokryty powłoką korpus ze stali/aluminium. Produkty rattanowe są przeznaczone do użytkowania z poduszkami lub podkładkami.

## 6.0 DANE TECHNICZNE

Produkt	108348
Wymiary (dł. x szer. x wys.) Stół	53 x 53 x 55 cm
Wymiary (dł. x szer. x wys.) Krzesło	59 x 56 x 80 cm
Wysokość siedziska	43 cm

## 7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Estimada cliente, estimado cliente,**

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Ao adquirir um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos produtos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

## ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	23
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS .....	24
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA .....	24
4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM .....	24
5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO .....	24
6.0 DADOS TÉCNICOS .....	25
7.0 ELIMINAÇÃO.....	25

## 1.0 SÍMBOLOS



# IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se, nalgum momento, decidir transferir o produto para outra pessoa, certifique-se de que este manual o acompanha.



## ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



## PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!

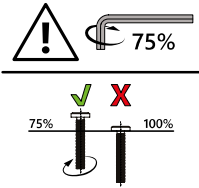


## ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca faça alterações no produto! As alterações anulam a garantia. O produto pode tornar-se inseguro ou perigoso.

## 2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- Recomendamos um número de 1 a 2 pessoas para a montagem.



- Tenha em atenção que os parafusos devem ser inicialmente inseridos à mão e apenas apertados ligeiramente, de forma a que o parafuso fique fixo e os elementos fiquem apenas ligeiramente unidos.
- Os parafusos só podem ser apertados, depois de todos os elementos estarem ligados entre si. Ao apertar os parafusos posteriormente, podem ser compensados pequenos desvios nos furos, que podem ocorrer em produtos feitos à mão.
- Certifique-se de que este produto está completamente montado antes de o utilizar. Verifique se todos os parafusos e pinos estão bem apertados e faça essa verificação regularmente.
- Não aperte demasiado os parafusos.
- Proteja o produto do sol, da chuva e das condições climáticas adversas. Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser guardado num local seco e protegido. Recomendamos uma capa de proteção adequada.
- Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos consequentes resultantes da falta de manutenção e cuidados.
- Certifique-se de uma base segura. Utilizar apenas numa superfície plana, firme e estável.
- **Bordas afiadas!** O vidro deste artigo é frágil.
- **ATENÇÃO!** Durante a montagem, mantenha as crianças pequenas afastadas, pois existe risco de ferimentos!

## 3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O produto foi concebido para ser utilizado como assento em ambientes interiores e exteriores. Não se sentar nem ficar de pé sobre a mesa. Não se colocar em pé nas cadeiras.

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta. Qualquer modificação no produto pode ter um impacto negativo em termos de segurança, causar riscos e anular a garantia.

**Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.**

## 4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Não serão aceites reclamações posteriores.

Ao desembalar, pode surgir um ligeiro odor durante um curto período de tempo.

## 5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Utilize um pano e água morna com sabão para a limpeza. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes que contenham solventes. Os agentes branqueadores podem danificar o produto. Poderá encontrar mais instruções de conservação no produto.

Se tiver comprado almofadas de assento ou coxins com este produto, tenha em atenção que o revestimento repelente de água será removido do tecido durante os processos de lavagem. A sua lavanderia local pode aconselhá-lo sobre as possibilidades de impregnação.

## Etiqueta têxtil



- Lavagem a 30 °C com cor.
- Não branquear.
- Não secar na máquina de secar roupa.
- Não passar a ferro.
- Não limpar a seco.

## Rattan

O seu novo produto de rattan possui uma estrutura pré-tratada de aço/alumínio. Os produtos de rattan são concebidos para serem utilizados com almofadas ou coxins.

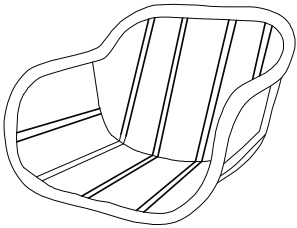

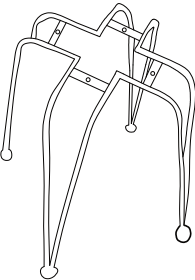
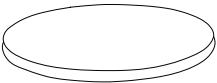


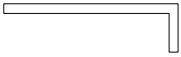
## 6.0 DADOS TÉCNICOS

Artigo	108348
Dimensões (C x L x A) Mesa	53 x 53 x 55 cm
Dimensões (C x L x A) Cadeira	59 x 56 x 80 cm
Altura do assento	43 cm

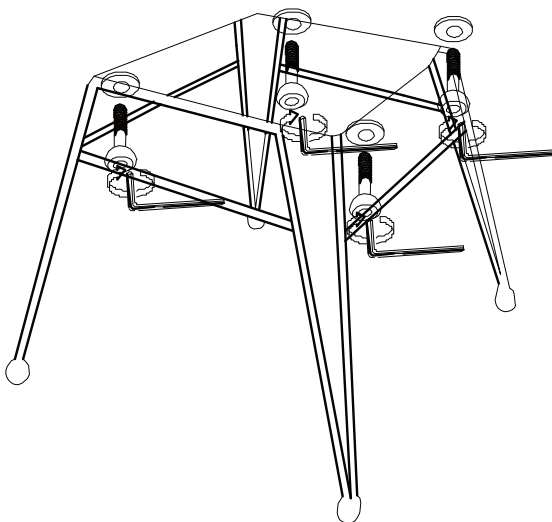
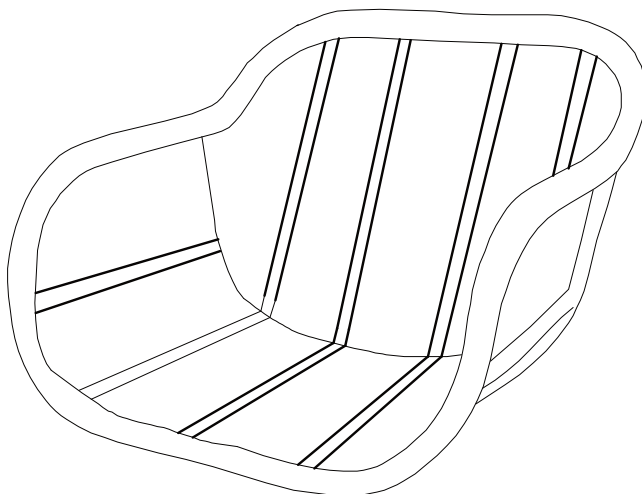
## 7.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu produto, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.

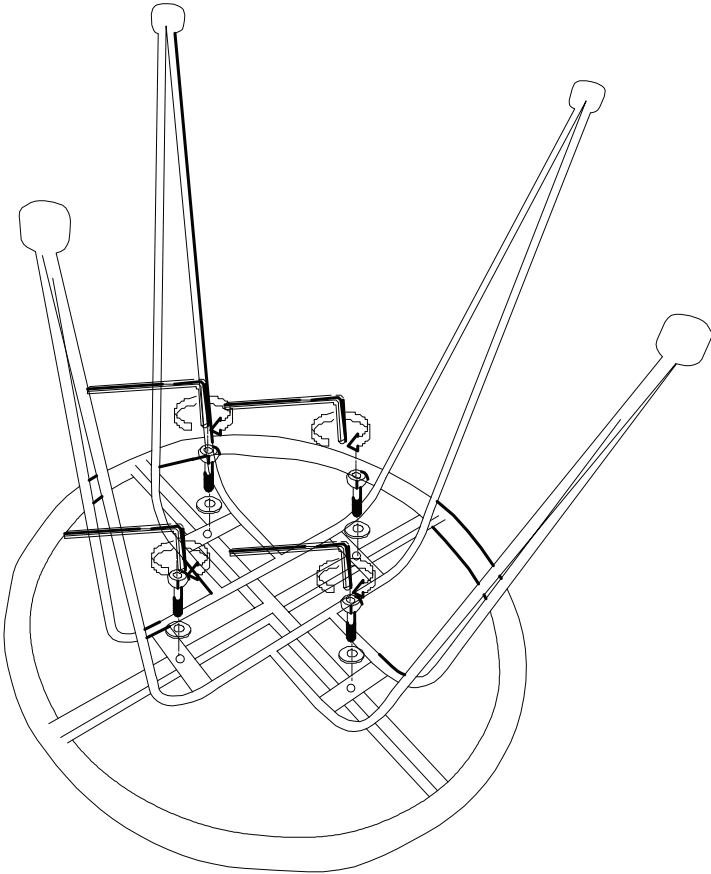
**TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS / LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PEÇAS**

	<b>NO.</b>	<b>STK</b>
	A	2
	B	2
	C	1
	D	1
	E	1
M6 x 15 mm 	F	12
	G	1

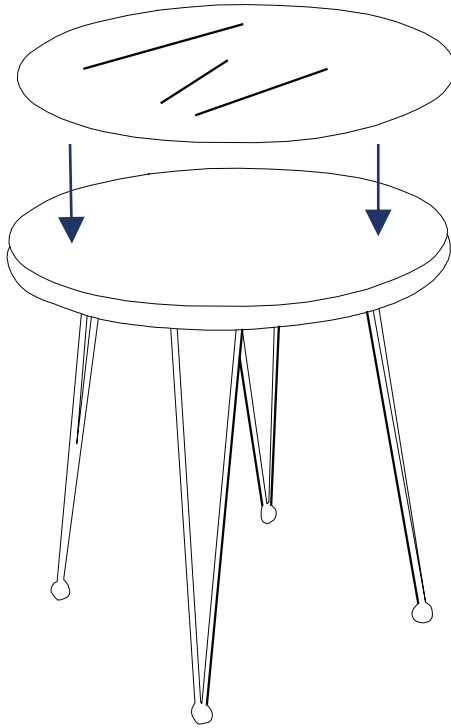
①



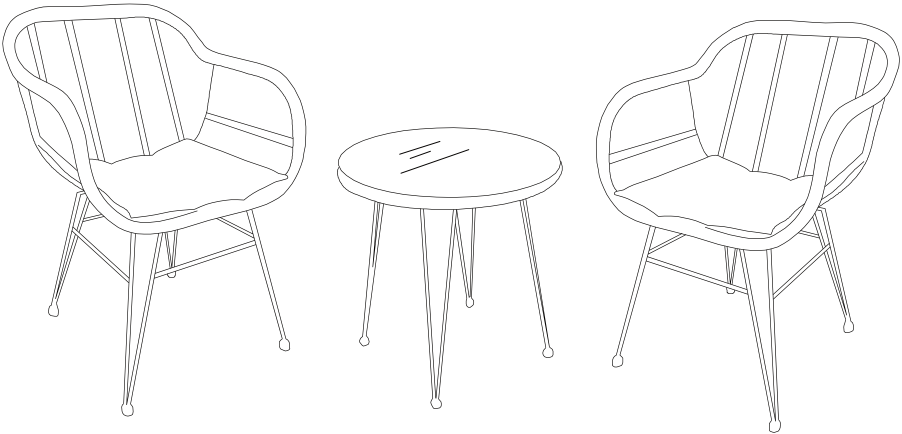
2



3



4









[www.deubaservice.de](http://www.deubaservice.de)

# SERVICEPORTAL

## **DE**

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

## **EN**

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

## **FR**

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

## **IT**

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

## **ES**

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

## **NL**

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

## **PL**

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

## **PT**

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/  
EU-Verantwortliche  
Person:

Deuba GmbH & Co. KG  
Zum Wiesenhof 84  
66663 Merzig, Germany  
[kontakt@deuba.info](mailto:kontakt@deuba.info)

Made for:

Deuba LTD  
Wyatt Way, Thetford  
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.